

La Voz de Menorca

Número suelto . 5 céntimos
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XII. — Número 4.310.

Suscripción

En la isla al mes. Ptas. 1'50
Resto de España. " 1'75
Extranjero. " 2'50

MAHON, LUNES 20 AGOSTO 1917

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA. — Teléfono 160.

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del día 16 de Agosto de 1917.

Presidió el señor Alcalde Accidental Primer Teniente don Pedro Pons Sirges, asistiendo los concejales señores Pons Zabala, Olives, Carreras, Gomila, Botella, Pons Castell, Bosch y Escudero.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar el siguiente estado por Consumos de Julio último:

INGRESOS

	PESETAS
Productos de la 1.ª Tarifa.	18.047'99
Productos de la 2.ª Tarifa.	2.747'15
Total.	20.795'12

GASTOS

Personal	3.125'00
Otros	245'12
Cuota para el Tesoro.	9.237'11
Líquido para el Ayuntamiento	8.187'89
Total.	20.795'12

Y quedar enterado de los demás documentos que acompañan a las cuentas de consumos.

Aprobar varias cuentas.

Conceder las siguientes licencias:

A don José Vacarisas Bustamante para modificar el adorno de la fachada número 27 de la calle Nueva.

A don Antonio Parpal Esteve para recorrer la puerta de entrada y colocar un zócalo en la casa número 53, de la calle de San Jerónimo

A doña Magdalena Pons Pons para reformar la cornisa y colocar una canal para recoger el agua de la casa número 83, de la calle de Prieto y Cables.

A don Antonio Riudavets Amenual para abrir una ventana en el segundo piso y ensanchar la aspillerera del sótano de la casa número 4 de la Plaza del Retiro.

A don José Orfila Pons para ensanchar la puerta cochera de una casa de la calle Puente del Castillo.

Construir un pequeño departamento para decantar los detritus de las aguas del depósito de la plaza de la Explanada.

Quedó determinada la forma de pago de arcos a la Eléctrica Mahonesa.

Ratificar la designación de los concejales señores Beltrán y Panedas para formar parte de la Comisión de Evaluación y Amillaramiento del Distrito.

Quedar enterado de haber autorizado el señor Gobernador militar de la Plaza las obras para cubrir parte de la cuneta existente en la entrada por la derecha de la carretera de San Luis lindante con la plaza de Explanada, en una longitud de cinco metros, con carácter provisional, conservando el Ramo de Guerra todos sus derechos, quedando obligado el Ayuntamiento a reponerlo a su costa en el ser y estado en que se encuentra tan luego se le invite para ello, como también a reparar los desperfectos que ocurran durante la concesión.

No permitir a don Antonio Fernández Reure el efectuar las obras que fiene solicitadas para modificar aberturas en la casa números 3 y 5 de la calle de Santo Cristo por estar dicho edificio en mal estado, ser antiestético y no reunir ninguna condición higiénica.

Practicar pequeñas reparaciones y arreglos en paseos y jardines.

Colocar una cortina de tejido semi-metálico en el arco con miras al este del mercado del Carmen.

La Banda municipal tocará en las tardes de los domingos y fiestas frente el local de La Liga Marítima siempre que esté libre.

A INFORME

De la Comisión de Beneficencia: Liquidación del Presupuesto de los Establecimientos municipales del Ramo correspondientes al año 1916, con un déficit de 6.531'25.

Cuentas de gastos de Julio.

A estudio de la Comisión de Fomento:

Instancia de don Martín J. Valls Roselló pidiendo permiso para construir una cañería al objeto de conducir aguas residuales de la casa números 6 y 8 de la calle Nueva y 3, 4 y 6 de la plaza Colón, a la alcantarilla de la calle del Angel.

Moción del señor Botella para señalar los puntos donde depositar escombros de obras particulares.

A estudio de la Comisión de Hacienda:

Cuentas.

INDETERMINADO

El señor Olives, encargado de sillas llamó la atención del Ayuntamiento sobre el hecho de haberse alquilado 58 sillas durante las noches de los siete sábados que la Banda municipal ha tocado en el paseo de la Miranda.

El señor Alcalde accidental dió cuenta de la entrevista celebrada con el señor Delegado del Gobierno resultando que el actual precio de carne fresca en mercado guarda relación con el coste del ganado y la época

del año y con respecto al trigo que se permitirá el embarque siempre que se introduzca una cantidad de harina equivalente.

Y se levantó la sesión.

SECCION MARITIMA

Tonelaje disponible de los aliados

A fines de Marzo último poseía Inglaterra un tonelaje de poco menos de 16.000.000 de toneladas en barcos de más de 1.600 toneladas y 1.000.000 en buques de menor tonelaje. Estas cifras naturalmente muy inferiores a sus urgentes necesidades y no dejaban margen para suplir servicios y proveer de barcos al nuevo beligerante: Estados Unidos.

Ningún dato se ha publicado por el Almirantazgo inglés para presumir el número de toneladas de barcos destruidos. Pero teniendo cuenta los datos alemanes, estados leídos en la Cámara francesa, y conjeturas en los EE. UU., no sería difícil conocer los nombres de los principales buques hundidos. Por todos estos servicios de información, podría calcularse que el número de toneladas destruidas durante el mes de Abril se elevaba a la cifra de 850.000, de cuyo número 460.000 pertenecían a Inglaterra. Las nuevas construcciones de buques no llenaban ni mucho menos los vacíos producidos por estas aterradoras pérdidas y los astilleros ingleses iban cayendo en la inanición más desconsoladora. En 1915 habían puesto a flote los ingleses 1.977.000 toneladas, en

1914, a despecho de la guerra, el número de toneladas botado durante los cinco primeros meses, se elevaba a 1.722.000. Pero en 1915 sólo pudieron lanzar al agua 649.000, y en 1916 el total de tonelaje botado descendió a 582.000 toneladas. Es decir, que durante este año el número de toneladas fue poco mayor de la cuarta parte del botado al agua en 1915, año anterior a la declaración de guerra.

Las pérdidas ocasionadas en aquel fatídico mes de abril, que Lloyd George designó con el nombre de «mes del pabellón negro», unidas a las ya ocasionadas desde el comienzo de la guerra, disminuyeron la marina mercante inglesa en un millón y medio de toneladas. Así las cosas, dos nuevos factores vinieron a mejorar la situación. El «Shipping Controller», en enero anterior, había comenzado a dar los pasos necesarios para comprar u ordenar todo el tonelaje útil de América y Canadá, o fletando recientemente sus buques los cargadores de este país y poner en movimiento una enorme cantidad de barcos mercantes, con un total de más de dos millones de toneladas, que estaban empujándose en Inglaterra y utilizar estos medios para llenar y completar las necesidades del país.

El efecto de esta triple política—comprando o construyendo barcos en América, abanderándolos simplemente y utilizando todos los servibles—no dejó de dar sus resultados, y es cuando Lloyd George pudo decir: «Este año tendremos cuatro veces los barcos del año pasado, y en los dos últimos meses el número de barcos será igual al que tuvimos en los doce meses del año anterior». Estas pala-

bras significan en números redondos que Inglaterra pondrá al final del presente año dos millones de toneladas de nuevas construcciones, de las cuales un millón corresponderán a los dos últimos meses: noviembre y diciembre. Es de suponer que en estas cifras estarán incluidos el número de toneladas correspondientes a compras en el exterior, construcciones de barcos en América, Canadá y Japón y los barcos capturados a Alemania, vendidos por América a Inglaterra.

Siguiendo esta proporción, Inglaterra que poseía 16.000.000 de grueso tonelaje en 13 marzo 1916, tendrá 21.000.000 en 31 diciembre 1918. Las pérdidas causadas por las minas y submarinos alemanes fué aproximadamente de 4.600.000 toneladas en abril y no llegó a 250.000 en julio. Si las pérdidas continúan en la misma proporción durante el resto de 1917 y todo 1918, habrán perdido aproximadamente los ingleses de 1.º de abril 1917 a 31 diciembre 1918 un total de 4 millones 200.000 toneladas; pero en cambio entre nuevas construcciones y compras habrán alcanzado 5.000.000 de toneladas, quedándoles por lo tanto a su favor un remanente de 800.000 toneladas.

Esto poniéndose en el caso peor, pues la capacidad y recursos de la marina inglesa tratarán de contrarrestar los efectos de los submarinos alemanes, y puede reducir las pérdidas en un 50 por 100.

Por otra parte la intervención de los Estados Unidos viene a contrarrestar estos efectos. Los alemanes, desconociendo el poderío de sus enemigos, dicen que los norteamericanos hasta tendrán que ocuparse de ellos mismos y que los barcos que poseen a

11418

FOLLETTIN DE LA VOZ DE MENORCA 11415

aprovecharme de todos los medios de defensa que su bondad me facilita. Por lo tanto, niego los cargos que se me hacen; sostengo mi inocencia; declaro falsa y calumniosa la acusación, y me pido y reclamo el privilegio del juicio del combate, y me acogere a él por medio de un campeón.

—¿Y quién será el que enistre la danza en defensa de una judía?—le preguntó el gran maestro.

—Espero que no me dia de faltar defensor—respondió Rebeca;—en la noble Inglaterra, en la tierra libre, generosa y benéfica donde hay tantos que exponen la vida por el honor, alguno habrá que quiera exponerla por la justicia. Basta por ahora que yo reclame el derecho que no puede serme negado, aquí está mi prenda.

Y al decir estas palabras, tomó un guante, y lo arrojó frente al gran maestro, con un ademán sencilló y majestuoso, que excitó la admiración y sorpresa de todos los presentes.

XXXVII

La actitud de Rebeca durante el proceso, interesó vivamente a cuantos lo habían presenciado; y aun hasta al mismo Lucas de Beaumanoir, cuya índole no era naturalmente cruel ni severa; sin embargo, su corazón habíase endurecido lentamente a fuerza de combates y del hábito de ejercer un poder sin límites. La aspereza de su fisonomía se ablandó notablemente al considerar aquella hermosa criatura, sola, desamparada, y que al mismo tiempo se había defendido con tanto valor y firmeza. Dos veces se levantó para preservarse de aquellos impulsos de ternura, tan impropios de un coazón que en semejantes circunstancias solía revestirse de la dureza de la roca.

—Grande es el desacato, hebra—le dijo el gran

la acusada, añadiendo a estos testimonios nada equívocos que, aunque increíbles, hallaron asenso en el concurso, o a lo menos en la mayor parte de las personas que lo componían.

Uno de los soldados dijo que la había visto curar a uno de los heridos del castillo de Frente de Buey.

—Lo primero que hizo—comenzó diciendo el soldado—fué trazar algunas figuras con la mano y pronunciar sobre la herida algunas palabras misteriosas en un idioma que nadie pudo entender; inmediatamente se desprendió de la herida la flecha que la había producido, se estancó la sangre, se cerró la llaga, y el paciente, que pocos momentos antes se hallaba agonizante, echó a andar por las murallas, ayudándome después a manejar una máquina que servía para arrojar piedras a los sitiadores.

Sin duda el soldado se refería probablemente a la asistencia que Rebeca había prestado a Ivánhoe durante la permanencia de éste en el castillo de Frente de Buey. Sin embargo, la declaración de aquel hombre era tanto más irrefutable, cuanto que, para darle mayor apoyo, presentó al tribunal y al auditorio la misma flecha que tan milagrosamente se había desprendido del cuerpo del soldado. Pesaba una onza, y por tanto nadie pudo dudar de tan maravilloso suceso.

Su compañero había visto desde una tronera inmediata la escena que se desarrolló entre el templario y Rebeca cuando ésta iba a precipitarse de lo alto de la torre, y no queriendo quedarse atrás en punto a ponderación, el testigo refirió que la acusada se precipitó, en efecto, desde lo alto del parapeto de la torre, y tomando la forma de un cisne blanquísimo, voló tres veces alrededor del castillo, después de lo cual volvió a aparecer sobre el parapeto en su primitiva forma.

Para condenar a una vieja pobre y fea, aunque no hubiera sido judía, hubiera bastado menos de la mitad de esta declaración. Pero esta última circunstancia, unida a tan formidable testimonio, debía ser fatal a Rebeca,

uras penas serán suficientes para poner en Europa un ejército norteamericano. A esto puede responderse con el cálculo usual de que para cada hombre se necesitan cuatro toneladas. Así que para transportar a Europa los hombres, fusiles, vagones, alimentos y municiones de un ejército de 250.000 hombres, se necesitarán 1.000.000 de toneladas. Cuando la distancia es corta, como sucede con Francia e Inglaterra, separadas por un estrecho canal, cuatro toneladas por hombre es excesivo. Para el largo viaje de América, dadas las condiciones modernas de los buques, con poco más de cuatro toneladas por hombre habría bastante. Pero aun cuando se necesitasen para transportar un millón de hombres 5.000.000 de toneladas, en caso necesario los millones estarían pronto a comparecer. Nada tan rápido, en efecto, como la expansión marítima de América en los dos últimos años. En 1915 los Estados Unidos construyeron apenas 250.000 toneladas de barcos de acero. En 1916 produjeron ya 550.000 toneladas, y finalmente este año alcanzan ya la cifra de 1.400.000 toneladas. Y según el general Goethals, constructor del Canal de Panamá, que ha estado encargado hasta hace pocos días de las construcciones navales de los Estados Unidos, ha prometido botar entre Junio 1917 y Diciembre 1918 el enorme número de 3.000.000 de toneladas.

Además los Estados Unidos poseen en sus puertos más de 700.000 toneladas, pertenecientes a Alemania y Austria, de los cuales refiene parte y otros han sido vendidos a los ingleses.

«El árbol de la Salud»

Existe en la creación un árbol milagroso cuyas propiedades beneficiosas para la humanidad son tan eminentes como seguras. Este árbol que bien puede apellidarse de la salud por las propiedades higiénicas que posee, es el EUCALIP-

TUS GLOBULUS, cuyo precioso árbol, plantado en un terreno antihigiénico y mal sano, atrae a sí, poco a poco, lo pernicioso y deletéreo de aquel suelo; lo hace entrar en su organismo vegetal, absorbiéndolo, y dentro de su extraordinario aparato de asimilación, produce la maravilla de combinar de tal suerte los componentes simples de lo mortífero que aspira, en una materia balsámica y pectoral cual ninguna.

Las afecciones del pecho y aparato respiratorio son las que mejor combate; por eso, asociando la sustancia del eucaliptus al papel de fumar, hace que éste que antes más bien era perjudicial, sea higiénico puesto que al fumar se chupa, se absorbe, la sustancia del eucaliptus que contiene. Pero ¿cómo se absorbe? Lentamente, con pertinencia, con vicio y además aspirando por la nariz la combustión del mismo papel cuyas emanaciones balsámicas entran continuamente por las fosas nasales y bronquios; y después tragando, deglutiendo saliva cargada de aquel bálsamo que produce el papel al ser chupado.

De manera que he aquí la prueba de que la asimilación del eucaliptus por el papel de fumar, es porosa mediante el pertinaz contacto con los labios para adherirse y distribuir por el organismo sus moléculas saludables.

Resulta pues de todo esto, que el llamado vicio de fumar, puede dejar de ser pernicioso usando como envoltorio del tabaco el papel «EUCALIPTUS» (marca registrada en 25 agosto de 1879) cuyo papel, como tal, es de una calidad excelente; y como además está preparado con la rica sustancia del eucaliptus glóbulus, de aquí que resulte el más higiénico.

El papel de fumar «EUCALIPTUS» en su nueva forma de libro-estuche, está de venta en todos los estancos. A por mayor, Vda. e Hijos de Bernardo Sintés, Prieto y Caules 48.

PERDIDA.—Se extravió en la «Liga Marítima» o en el local de casa Roca un alfiler de corbata de oro con topacio. Se gratificará a la persona que lo encuentre. Informarán en esta imprenta.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Los festejos marítimos

La fiesta marítima celebrada ayer tarde y noche en nuestro sin igual puerto, fué presenciada por inmenso público que acudió al Andén del muelle, y al local de la Liga.

La distinguida concurrencia disfrutó de agradable temperatura; el mar estaba tranquilo viéndose crecido número de embarcaciones.

Tomaron parte en las pruebas de misticos de 5'50 metros de eslora los botes «Júpiter» y «Mayo» patroneados por el propietario don Francisco Frech y por don Luis Simó, respectivamente. La regata fué interesante.

Recorrieron dos veces el trayecto desde la Liga hasta la boya luminosa fondeada en el «Fort de ses titas» pasando por otro boyerín frente la «Verbenas».

Al llegar a la meta manifestó el señor Simó que a causa del poco viento no pudo remontar la boya luminosa.

El Jurado, de acuerdo con ambos patronos, consideró vencedor el «Júpiter».

La cucaña marítima hizo pasar un rato divertido al público siendo de aplaudir la feliz idea de atracar la chalana dispuesta para ello junto al muelle frente la Liga.

Tomaron parte en este juego seis marineros de la Estación Torpedista y uno del torpedero número 15. Les premiaron en metálico y al último que alcanzó la gorra, le fué ésta regalada. También se regaló al segundo vencedor una faca de marinero.

Fueron muchas veces aplaudidos todos.

La regata de traineras de 19 remos resultó reñida.

Se inscribieron la «Bella Mahonesa» y la «Inmaculada» y ganó esta última (equipo encarnado). Hubo aplausos. El señor Presidente entregó la copa regalo de la Liga, y en un brillante discurso alentó a los jóvenes remeros para que sigan con entusiasmo tan ameno e higiénico sport. Le

contestó don José Pons Alzina que también estuvo acertado pronunciando breves palabras para que no decaiga el entusiasmo y la unión que reina entre los numerosos socios de la Liga. Se dieron algunas vivas dando por terminado el acto que fué hermosísimo.

A las nueve dió principio la sesión de cine que duró hasta las doce. Se puso la pantalla en la chalana fondeada frente al Club.

La escogida y numerosa concurrencia quedó muy satisfecha.

La orquesta, compuesta por seis profesores y dirigida por el joven don José M. Tallavull, dió el concierto anunciado y cosechó muchos aplausos.

El restaurant a cargo de don Antonio Alcover estuvo esmeradísimo en la confección y en el servicio que utilizaron muchas familias.

El festival de ayer fué brillante y constituyó otro éxito que apuntamos en la cuenta ya numerosa de los alcanzados por la sociedad náutica.

Teatro de Verano

Conforme habíamos augurado, la novela «El gran secreto», que ha empezado a proyectarse, despierta de un modo extraordinario la atención del público. Estos dos días el pabellón de la carretera de San Luis ha estado animadísimo.

Los dos primeros episodios de «El gran secreto», en los que se desarrollan escenas movidas, impresionantes, y se operan situaciones interesantísimas, ha excitado fuertemente la curiosidad. El ansia y la impaciencia por presenciar las aventuras en que son protagonistas la bella *Berta Clerk* y el valiente *Guillermo Montgomery*, proporciónará muchos llenos a la empresa del Teatro de Verano.

El trío Inás-Enrich ejecutó nuevos números y fué aplaudido.

La primera sesión tuvo que suspenderse durante más de media hora por haberse interrumpido la corriente eléctrica a causa de alguna anomalía ocurrida en la red o en la fábrica generadora del fluido.

Conviene que en casos tales la Empresa disponga que la orquesta o el piano amenicen el obligado intermedio, a fin de que no resulte aburrido para el público, digno de toda atención. Así no resultaría tan largo el tiempo de espera.

Esta noche en función popular, a precios de cine, se despedirá el nombrado trío y se exhibirán los episodios 1.º y 2.º de la colosal película de grandioso éxito «El gran secreto».

Salvamento

Esta mañana, a las siete y media próximamente, en las inmediaciones del atracadero de los vapores correos el niño de cinco años escasos José Gardés, al querer saltar desde el andén a bordo de un *canot*, cayó al mar.

Peligrosa la vida del pequeño, pero le salvó la intervención generosa y esforzada del mariscador Cristóbal Félix, que sin titubear arrojóse al mar y salvó a la criatura.

Al aplaudir este rasgo de valor y altruismo lo agradecemos en nombre y por encargo expreso del padre del niño, y nos permitimos recomendar a la autoridad el comportamiento del nombrado obrero del mar.

«Record» telegráfico

Un despacho que se expidió a sí mismo *The Times*, de Nueva York, tardó en dar la vuelta al mundo dieciséis minutos y treinta segundos.

El telegrama recorrió 28.615 millas inglesas, o sea más de 46 millones de metros, en tan corto espacio de tiempo.

En España ocurre a veces algo más sorprendente. Es que por correo llega un telegrama antes. Antes que por los hilos, naturalmente.

La leña y el carbón

Creemos conveniente volver sobre el tema del encarecimiento del carbón vegetal, asunto que tratamos hace días por referirse a un artículo de primera necesidad, combustible indispensable para las cocinas de todos aquellos que no pueden utilizar otros más caros, como el gas y el alcohol.

Atribuyen algunos la escasez y alto precio del carbón vegetal a la demanda extraordinaria de leña, y parece corroborar tal parecer el continuo tránsito de carros cargados que se nota por estas calles; varios de estos vehículos transportan por cierto gruesos troncos, circunstancia que nos lleva a examinar la cuestión desde otro punto de vista.

Nos dirigimos ahora a la Cámara Agrícola, para someter a su consideración el tema siguiente: «Esa venta en gran escala de leña gruesa, ¿será en detrimento del escaso arbolado de Menorca?»

Si hoy se clama en todas partes contra las talas despiadadas, ¿cómo no preocuparnos del particular, aquí, donde el cultivo del árbol deja bastante que desear?

Para terminar, insistimos en que si necesario es alimentar los hogares de los centros industriales, es indispensable facilitar combustible económicamente para que los pobres puedan guisar sus comidas.

Llegada del vapor correo

Procedente de Barcelona y Alcúdia llegó ayer tarde, a la una, el vapor «Mahón» al mando del capitán señor Caldés.

En el muelle había numerosísimo público que esperaba.

Vimos también a los señores tenientes de carabineros y guardia civil, fuerzas de dichos cuerpos y agentes de vigilancia.

Puesta la plancha, practicaron las fuerzas un minucioso registro y examinaron la lista de pasajeros en la que no encontraron novedad.

Después de salir el pasaje se dió permiso al público para entrar a bordo.

y lo fué, en efecto, a pesar de su exquisita belleza y de su juventud.

Lucas de Beaumanoir recogió los votos de los receptores y caballeros, y preguntó a Rebeca, con reposada y majestuosa entonación, si tenía algo que alegar contra la sentencia que iba a imponerle.

—Unicamente implorar vuestra compasión—dijo la hermosa judía, trémula y conmovida;—aunque creo que es débil argumento y no dudo que será infructuoso. De nada me serviría tampoco probar que la cura de los enfermos y heridos de otra nación no puede ser desagradable a los ojos del Padre universal. Sin embargo, no me cansaré de demostrar que la mayor parte de los hechos que esos hombres, Dios se digne perdonarlos, han relatado, son enteramente imposibles y absurdos; pero no rebatiré esta acusación, porque veo que le habéis dado entero crédito. ¿De qué me serviría decir que mi traje, mi idioma y mis usos, son los de todo mi pueblo? ¿Iba a decir de mi patria; pero no hay patria para mí ni para mis desventurados compañeros. No me justificaré a expensas de mi opresor, que está oyendo todas esas patrañas y ficciones en actitud más propia de víctima que de tirano. Dios juzgará entre Brián de Bois-Guilbert y Rebeca. Lo que sí aseguro es que primeramente sufriría mil muertes, las más horribles que podáis imaginar, antes que prestar oídos a las solicitudes dirigidas a una mujer abandonada de todo el mundo, cautiva suya, y privada de toda defensa. Pero es vuestro compañero, y, naturalmente, sólo una palabra suya pesa más en la balanza de vuestra justicia que las protestas más solemnes de una desventurada judía. Muy lejos de mi ánimo está el querer acusarlo de los delitos que se me imputan; pero apelaré a su honor y a su conciencia. Decid, Brián de Bois-Guilbert, ¿no son falsas esas acusaciones? ¿No son tan quiméricas y calumniosas como terribles y fatales?

Un silencio profundo reinó en la sala al acabar Re-

beca de hablar. Todas las miradas se fijaron en Bois-Guilbert, el cual permaneció inmóvil y callado.

—Si sois cristiano, hablado—siguió diciendo la judía.—Os lo ruego por el hábito que vestís; por el nombre que habéis heredado, por el honor de vuestra madre, por la tumba en que reposan los huesos de vuestro padre, decid si son falsas o verdaderas esas acusaciones.

—Respóndele, Brián—dijo el gran maestro,—si te lo permite el enemigo que te domina.

Bois-Guilbert estaba, en efecto, agitado y trémulo a impulso de las pasiones que luchaban en su corazón. Sólo pudo pronunciar, mirando a Rebeca, y con voz ahogada estas palabras:

—El papel, el papel.

—¿Lo veis?—dijo el gran maestro.—Ese papel de que habla, es probablemente el pacto diabólico en virtud del cual está condenado al silencio.

Sin embargo, Rebeca interpretó de distinta manera la exclamación que el gran maestro había arrancado a su opresor, y aprovechándose de la atención con que era observado por todos los asistentes al juicio, miró el papel que le habían entregado de un modo tan misteriosamente, y leyó estas palabras escritas en lengua arábiga: *Pide un campeón.*

Mientras estaban todos ocupados en comentar de diversos modos la extraña cuanto inesperada respuesta del templario, la judía rompió el papel en mil pedazos sin que nadie la observase.

Cuando se restableció el silencio, el gran maestro volvió a tomar la palabra, diciendo:

—Rebeca, de nada te servirá el testimonio de este caballero, puesto que está poseído por el espíritu de las tinieblas. ¿Tienes algo más que decir?

—Sólo me resta una esperanza de vida, y lo que voy a proponer es conforme a vuestras costumbres y a vuestros usos. Mi existencia ha sido miserable, sobre todo la última parte de ella; sin embargo, debo conservar en cuanto me sea posible el don de mi Criador y

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

Entre los pasajeros llegados había unos ciento cincuenta licenciados que vienen a incorporarse a filas.

—Debido a las circunstancias el buque no trajo ninguna mercancía de Barcelona.

En Alcudia se despachó un pico de carga varía que ha sido puesta en tierra esta mañana.

DEPÓSITO DE CALZADO

Plaza del Príncipe, número 14 (frente a la Iglesia del Carmen). Siempre hay elegantes surtidos de calzados para señora, caballero y niños a precios reducidos.

Bienvenido

Procedente de Barcelona llegó ayer nuestro buen amigo el joven don Fernando Llansó, hijo del también estimado amigo don Federico, digno Diputado a Cortes por Menorca.

Sea bienvenido y seale grata su estancia en esta isla.

Los paseos

El sábado por la noche la banda municipal amenizó el paseo de la Miranda que estuvo poco concurrido.

Ayer por la tarde la música militar dió un concierto en el de Isabel II que empezó a verse animado cuando ya la banda ejecutaba las últimas piezas. Convendría que la música focase algo más tarde.

Anoche en el mismo paseo tocó la banda municipal ante bastante numerosa concurrencia.

DR. LLORENTE

DE SANIDAD MILITAR

Especialista en enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos.
CONSULTA DIARIA.—De 5 a 7, excepto los días festivos.

Cos de Gracia, 12.

Del Puerto

Esta noche saldrá para Palma el vapor «Mahón» y mañana debe llegar el «Monte Toro», procedente de Barcelona.

De Ciudadela llegó anteayer la balandra «Pelayo» con cargamento de trigo y cebada para el fabricante de harinas don Francisco Bosch.

Las fiestas de San Clemente

Estos dos últimos días ha celebrado su fiesta anual la aldea de San Clemente a la que han acudido numerosos concurrentes que residen en aquellas inmediaciones y pocos desde esta ciudad.

Los vencedores en las carreras pedestres fueron Francisco Pons Tuduri en la de muchachos, Lorenzo Pons Vidal en la de jóvenes y Damián Pons Pons en la de hombres.

En las carreras de caballerías y en las clases respectivas ganaron un mulo de «Son Pucher» y un caballo de «Son Bou» que venció en dos pruebas distintas.

DEMANDA

Se compran habas, cebada, avena, habones y trigo.

Almacén de Cereales.—Domingo Estrada, Muelle

Subsistencias

Tema que preocupa estos días a las familias es el de la carestía de las subsistencias. La crisis económica general se acentúa y agudiza y, como siempre, repercute más dolorosamente sobre los pobres desheredados de la fortuna.

Además de la carne y del carbón, han encarecido también otros artículos tales como las frutas y las verduras sin que las gentes se expliquen la causa del alza.

Respecto a los medios para hacer frente al conflicto de las subsistencias y atenuar sus efectos son los pareceres distintos y encontrados.

No nos incumbe a nosotros iniciar controversias ni entrar en consideraciones, pero sí llamar la atención de las autoridades, entidades y centros encargados de estudiar y examinar estos problemas y de velar por la economía de los pueblos.

El conflicto del gas

Dice un periódico de Palma:

«Hace varios días dimos cuenta del conflicto que se le presenta a la fábrica del Gas de Mahón por la carestía del carbón.

Ayer al visitar al Gobernador civil de la provincia nos manifestó que había informado favorablemente, remitiéndola a la superioridad, una instancia de la espresada fábrica, en la que pide a la Junta de Transportes, la conducción de una partida de carbón con la rebaja de 40 por ciento de los tipos fijados.»

Noticias cortas

En el CINE MODERNO esta noche se desarrollarán la cinta en cuatro partes «El ocaso», protagonista la genial Francesca Bertini, y los episodios 1.º y 2.º del colosal film de aventuras extraordinarias «El gran secreto».

Se ha publicado en el Boletín Oficial el extracto de los acuerdos tomados por el Ayuntamiento de Mahón durante el mes de Marzo último.

En oficinas militares se han ordenado los destinos siguientes:

Los escribientes de segunda clase don Luis Billón Estelrich, de nuevo ingreso, brigada del regimiento de Infantería de Menorca, 70, al Ministerio de la Guerra; y don José María Puig Campillo, también de nuevo ingreso y brigada de dicho regimiento, a la Subinspección de las tropas de la cuarta región.



PERDIDA.—De un reloj de plata, de señora. Desde la punta de Calafguera subiendo por la Avenida de la Independencia y pasando por las calles de Santa Rosa y Carmen.

Se graficará a la persona que lo entregue en esta imprenta o en la calle del Carmen número 41.

PARA VENDER

Lefía cortada, uástica, propia para cocinas económicas y estufas, a dos pesetas los 40 kilos.

Se sirve a domicilio.
Se vende también un caballo de 7 años, de 6 palmos de estatura.
Informes: Cifuentes 99 y Carretera Ciudadela 157.—Mahón.

PARA ALQUILAR.

Una casita situada en la punta de la Cala de Alcaufar que se llama «La Salud».

Con servicio de mesa para ocho personas, su cocina correspondiente, dos camas matrimonio, cochera y estable.

Por semanas y meses.
Para informes: en San Luis, calle de San Luis, número 107.

La huelga general

Barcelona 19 a las 5.

Hacia la normalidad

Barcelona.—Se ha restablecido la tranquilidad.

Los comercios han vuelto a ser abiertos y mañana se abrirán las fábricas.

Respecto al conflicto de los ferroviarios las autoridades reflejan impresiones optimistas.

Las tropas continúan apostadas en las calles.

Se ha prohibido la salida de ganado.

Desgracia.—Bajas.—Regalo

A un soldado del regimiento de ferrocarriles se le disparó el fusil con tan desgraciada suerte que costó la vida a un compañero.

Según las listas oficiales las bajas a causa de la revuelta hasta ahora recontadas son treinta y dos muertos y sesenta y cuatro heridos.

En nombre de la sociedad Círculo Ecuéstre han sido entregadas al Capitán General, señor Marina, cinco mil pesetas para la fuerza pública.

Ceremonia y discurso

Madrid.—Se ha celebrado solemnemente la ceremonia de condecorar a los tranviarios a quienes se concedieron recompensas.

En tal acto el ministro de la Gobernación, señor Sánchez Guerra, pronunció un discurso de circunstancias, arreglado a la fórmula usual en estos casos.

La situación

El vizconde de Eza, ministro de Fomento, ha felicitado a los ferroviarios de la Compañía de Cáceres y Portugal por haber retirado el anuncio de huelga.

Según los telegramas oficiales en provincias mejora la situación.

En Riotinto sigue el conflicto de las minas y se han promovido tumultos de los que resultaron muertos y heridos.

Medidas

Madrid.—La autoridad militar ha suspendido la publicación de Heraldo de Madrid.

La Gaceta publica una disposición por la que se prohíbe temporalmente la emigración.

Desde León se han enviado tropas a Riotinto.

Refriega

En el penal de Alcalá hubo una refriega.

Resultaron muertos y heridos.

Barcelona 20, a las 5'20.

Notas oficiales

Santander.—Es falsa la noticia de que el Rey cayó del caballo.

El lunes se reunirá el Consejo de ministros en la presidencia.

En distintos centros oficiales se reciben donativos para socorrer a las víctimas de los sucesos revolucionarios.

Ayer las tropas oyeron misa de campaña y luego hubo desfile.

Se han retirado los soldados que escoltaban los tranvías.

Hoy se abrirán las fábricas.

Los ferroviarios de la Compañía del Mediodía han desistido de la huelga y lo mismo los de las líneas del Norte.

Desde Sabadell se ha solicitado el envío de médicos.

Se suaviza el rigor

Se ha levantado la suspensión de Heraldo de Madrid.

En el consejo de hoy se tratará de proyectos del ministerio de la Guerra.

El señor Dato cree que restan en curso pocas huelgas.

En Madrid se ha restablecido la normalidad.

Se ha revocado la orden de acuartelamiento y se han retirado las tropas de las calles.

El señor Sánchez Guerra (Gobernación) cree que es prematuro hablar de la supresión del estado de guerra.

Han reaparecido los diarios madrileños «España Nueva» y «El Mundo».

El rescoldo

Continúan los registros y detenciones.

Se han nombrado en Barcelona veinte y dos jueces militares.

En provincias se notan todavía ligeros chispazos de la revuelta.

El Subsecretario de Gobernación, señor Quejana, ha desmentido la noticia de las supuestas detenciones de los señores Maciá y Unamuno.

La guerra mundial

EN LOS FRENTERES

Partes francesas

Del día 18:

Tres tarde.—Rechazamos al enemigo en el Aisne y en la Champaña donde mantuvimos las conquistas hechas.

Actividad en el Mosa.

En la Alsacia bombardeos aéreos sobre Colmar, Friburg y otros puntos.

Del día 19:

Tres tarde.—Duelos de artillería en el Aisne.

Golpes de mano en Braza.

En el Mosa se despliega extraordinaria actividad, especialmente en Petre donde causamos a los alemanes numerosas pérdidas y les capturamos prisioneros.

Once noche.—Siguen los combates en Braye y en el Mosa, particularmente en Bezonyaux.

Sobre Reims han lanzado últimamente los alemanes seis mil proyectiles. Resultó herido un paisano.

Derribamos once aeroplanos y averiamos seis.

Nuestras escuadrillas aéreas bombardearon estaciones y acuartelamientos enemigos.

Partes inglesas

Londres 18.—En aguas de Heligoland incendiamos un torpedero alemán.

Continúa intensísimo el combate en Flandes.

Londres.—Nuestras tropas han avanzado en el sector de Iprés luego de capturar 2.114 prisioneros.

Derribamos siete aeroplanos alemanes y perdimos ocho de los nuestros.

De Oriente a Occidente

Política rusa

Petrogrado.—Han conferenciado el jefe del gobierno Karenski y el generalísimo Korniloff.

El ex-czar Nicolás ha sido trasladado a Siberia a donde el imperio deportaba a sus enemigos.

Esta medida rigurosa es debida a los zaristas que con sus maniobras para restaurar el imperio han perdido a su jefe hasta el extremo explicado.

Generales yanquis.—El Papa

Washington.—El Presidente Wilson ha nombrado para distintos mandos a más de doscientos generales.

Roma.—El Papa ha significado a las naciones aliadas la conveniencia de concertar la paz.

Créese que es Austria quien la solicita por medio del Pontífice romano.

De Grecia y de China

Atenas.—Se ha declarado el estado de guerra.

Pekín.—El gobierno chino se ha incautado de los buques austriacos refugiados en los puertos de la República.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

(Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA)

Del 18 Agosto

Interior serie A	74.40
Id. B	74.40
Id. C	74.50
Exterior serie A	81.75
Amortizable 5 p. % A	94.25
Id. B	00.00
Banco Español de la Isla de Cuba	000.00
Nortes	63.35
Alicantes	64.10
Andaluces	62.50
Orenses	19.40
Trasatlántica	00.00
Francos	76.00
Libras	20.92

EL TIEMPO

Observatorio Meteorológico de Mahón

Altitud 45 metros
Latitud 39°45'
Longitud en tiempo de Greenwich 17°10'
de Madrid 31°55'

BOLETIN DEL DIA DE AYER

Barómetro en mm. a 0°	760.1	759.7
Termómetro cent. a la sombra	25.5	25.4
Id. id. máxima	25.5	25.4
Id. id. mínima	25.5	25.4
Viento	N.	NE.
Pluviómetro en veinticuatro horas mm.	0.0	0.0

COTIZACION DE LA PLATA

Facilitada por la casa Caplain Sain.

André et Fils de Paris

PRECIOS DE VENTA

Gran surtido de cadenas plata para limosneros

Plata fina	132.00
Id. 950 m. m.	125.00
Id. 940 id.	124.25
Id. 935 id.	123.50
Id. 930 id. soldadura	120.00
Id. 925 id.	121.15
Id. 920 id.	119.10
Id. 915 id.	116.20
Id. 910 id.	113.20
Id. 905 id.	109.75
Id. 900 id.	105.20
Id. 895 id.	100.75
Id. 890 id.	95.20
Id. 885 id.	89.75
Soldadura de 885 mm. con hechuras fina.	82.00
Idem de 885 mm. mostrador con hechuras.	78.40
Plata 600	50.40
Recortes latón	0.00
Oro fino, el gramo	0.00
Id. 18 kilates, el gramo	0.00
Id. 14 id. el gramo	0.00
Id. 10 id. el gramo	0.00
Soldadura oro al 3 para oro 18 quilates	0.00
Depósito y venta exclusiva: Bolas de plata macizas, varios números de Sucesores de Lorenzo Sintet. Hechuras el mil.	0.00
Borex líquido, la botella de litro	0.00
Oxido al platino, la botella de 100 gramos	0.00
Recortes plancha latón especial para soldadura, el kg.	0.00
Grisoles ingleses clase superior el número a.	0.00
Sierras «León» clase superior	0.00
Sierras «Finis» y «Etoile», clase superior	0.00
Depósito en Mahón:	
Manuel Beltrán Llabres y C.ª, San Fernando, 34.	
Se reciben encargos de toda clase de galerías, bolas y estampados en sus diferentes dibujos y números.	

Mahón 20 de Marzo de 1917.

Profesora

de piano

CON TÍTULO DEL CONSERVATORIO DE MADRID

:: VATORIO DE MADRID ::

CLASES A DOMICILIO Y EN SU CASA

NUEVA, 16

Tibografía Mahonesa, calle Nueva



MAQUINAS SINGER PARA COSER

PARA USO DOMESTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

RIPIEADOR **ACOLCHADOR**

NOVA, 32. - MAHON.

Necesita Vd. dinero? Desea Vd. colocarlo?

Tanto en un caso como en otro pueden dirigirse a la **Plaza Miranda número 4. - Mahón** (Informarán todos los días de 1 a 3 tarde)

Pianos MARISCANY DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Llabrés. - Mahón.

Motores marinos "CALLE"

Motores fijos para gasolina y petróleo desde 2 HP.

Motores amovibles para botes a remos de 2 HP., cinco velocidades marcha atrás, con magneto de alta tensión, arrancador «Starter» y todo lo necesario para la instalación en el bote; en cuya operación no se invierten más que unos minutos.

Representante en Menorca: **Manuel Beltrán Llabrés, calle San Fernando, 34, Mahón.**

A los fabricantes de monederos y calzado y al comercio en general

EL ATLAS Compañía Anónima Española de Seguros Marítimos, Riesgos de Guerra y Riesgos de Robo

Delegación para las Islas Baleares: **Manuel Beltrán Llabrés, calle de San Fernando número 34, Mahón.**

Esta Compañía tiene constituido en la Caja General de Depósitos, para garantía de sus asegurados, en valores del Estado Español, el depósito máximo que autoriza la ley.

Pianos Paul Izabal

Cuerdas cruzadas y de marca sublime :: Ventas al contado y a plazos

Representante en Menorca: **Francisco Maurin Enrich, calle Pl y Margall, 69.**

Gran descubrimiento científico

¡Al fin!... la tuberculosis ha sido vencida por medio de los sueros antituberculosos

SAT 1 - SAT 2 - SAT 3

que prepara la Sociedad UNIVERSUS. - Barcelona.

Pedir prospecto doctrinal gratis al Representante exclusivo para Menorca D. JUAN T. VIDAL,

Doctor Orfila, 10, Mahón.

CORTINAS PERSIANAS

ORIENTALES, FANTASÍA, CADENILLA Y TEJIDAS, se encargan en la

ESTERERÍA DE LUIS MÁS

Calle de Deyá número 5. - Mahón

Indicador de Direcciones

SOMBRERERÍA de Francisco Vives. - Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona. - Representante en Menorca: Juan Lladó Portea, San José, 45 - Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto; marca Joaquín Regás de Barcelona. - Véndense en la Plaza del Carmen esquina Nre, Mahón, comercio de José Riudavets.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll Pastillas de café con leche. Calle del Dr. Orfila.

PINTURAS, esmaltes, barnices. Hijo de Pons Murillo, Pl y Marga 50 - Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones. - Hijo de Pons Murillo, Pl y Margall, 50 - Mahón.

PARA toda clase de negocios en las provincias de Murcia, Albacete, Alicante y Almería, dirigirse a J. Robert Pons, Zambrana, 2, entresuelo, Murcia.

Zapatería LA ARTÍSTICA, Hannover, 57 Calzado a medida. - Calzado fabricado. Cortes aparados. - Suela al detall. - Artículos anexos al calzado.

Comerciantes e industriales

Aumentad vuestras ganancias

El medio más seguro para ello es el anuncio.

No creais aquello de que «el buen paño en el arca se vende». En la vida moderna se hace preciso buscar los clientes con rapidez.

Toda cantidad gastada en anuncios es extraordinariamente aumentada por los beneficios que con ellos se obtienen.

Los comerciantes e industriales que se han hecho ricos ha sido gracias al anuncio.

Haced la prueba y os convencereis de nuestras afirmaciones.

Almacenes "Las Novedades"

de **JUAN RITA**

CALLE NUEVA NUMERO 14

Grandes existencias en:

Crespones, gasas, gabardinas, alpacas, prunelles, tejidos, velos, mantones Chantilly, tules, piqués, pañuelos fantasía, camisas, corbatas, gemelos, géneros de punto, perfumería, bisutería, sombrillas, paraguas, bastones, etc.

Sábanas con jaretón, desde 1'75 pesetas.

Pañería de todas clases.

Géneros blancos a verdaderos precios de fábrica.

Manuel Beltrán & C.ía

Mahón - Baleares - España

Fabricantes de los selectos licores NECTAR BELTRAN, estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888), París (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la de Pará (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares

Exportación a todos los países del mundo

TARIFA DE ANUNCIOS

La Voz de Menorca

En cuarta plana

Ancho de una columna

Hasta 5 líneas, tres inserciones . . . 1'00 ptas.
Hasta 5 líneas, seis inserciones . . . 1'50 »
Hasta 5 líneas, por cada inserción que exceda de seis . . . 0'20 »
Por cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:
Tres inserciones . . . 2'50 ptas.
Seis id. . . 3'50 »
Por cada inserción más . . . 0'25 »

Hasta doce centímetros:

Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los seis centímetros.

Ancho de tres columnas

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

Media página

Por una inserción . . . 6'00 ptas.
Por dos inserciones . . . 10'00 »
Por tres inserciones . . . 12'50 »
Por cada inserción que exceda de tres . . . 1'25 »

Advertencia importante. - Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un veinticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifa, excepto en el anunciador de direcciones cuyo descuento, como pueden ver, es más importante.

Página entera

Doble precio que el señalado para media página.

En segunda o tercera plana

Doble precio que el señalado para la página cuarta.

En primera plana

Doble precio que el señalado para la segunda y tercera.

OTROS ANUNCIOS

Intercalados en la crónica local de 1 a 5 líneas, 50 céntimos por inserción. Por cada línea más, 10 céntimos de aumento por inserción.

En el anunciador de direcciones, cada mes una peseta por 3 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada dos palabras.

Los artículos de reclamo pagarán 5 céntimos por línea.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna . . . 5'00 ptas.
A dos columnas . . . 15'00 »
Un cuarto de página . . . 40'00 »
Media página . . . 55'00 »
Página entera . . . 75'00 »
En primera plana doble precio.

A Equitativa dos E. U. do Brazil

Seguros de Vida de todas clases con sorteo semestral en metálico

Dirección General para España: **ALCALA, 73. - MADRID**

PREMIOS PAGADOS EN BALEARES

N.º Pólizas	NOMBRE ASEGURADOS	Población	Importe
65.155	D. Antonio Reynés Font	Palma	5.000 ptas.
64.781	» Bartolomé Yives Meliá	Establiments	1.000 »
64.811	» Nicolás Cañellas Busquets	Palma	1.000 »
66.022	» Francisco Miret Carbonell	Palma	5.000 »

Dará informes el Representante General en Menorca don Francisco Terrés Coll, Plaza Esplanada, 66, Mahón.

CÁMARA OFICIAL AGRÍCOLA DE MENORCA

Los señores propietarios y agricultores de esta Isla que deseen hacer propuestas de terrenos al Gobierno de S. M. para ensayar el cultivo del tabaco según establece la R.O. de 15 de Julio último y necesiten datos y modelos de instancia, pueden dirigirse a esta Cámara que se complacerá en atenderles todo lo posible.

Mahón 6 Agosto 1917. - El Presidente, José M.ª Mercadál.

PIEDRAS SIMILIS

para la fabricación de "hebillas" para calzado
Desde el número 14 al 16 a pesetas 17'50 el millar.
Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: **Manuel Beltrán Llabrés y C.ª, S. Fernando, 34.**

PARA VENDER

Bocoy 500 litros Eter acético 102 grados.

Martín Sanz, Mayor, 58, FORNELLS.

MÁQUINA para fimir vistas de zapatería se venderá a buen precio con todos sus accesorios.

Informes: Ana Gicó Vda. de Anglada, Dormitorio, 12. - Ciudadela (Menorca)

Piedras de mechero redondas
A 9 pesetas el ciento
SANTA EULALIA, 20